

(English) ULSL User Manual

Features

- Compatible with Leica's BP-SCL4
- USB Input
- Real-time information on battery voltage, charging current, battery temperature, battery level and other parameters
- Monitors battery status and displays battery health
- Reverse polarity protection and anti-short circuit protection
- Automatic adoption of optimal charging mode: CC or CV
- Automatic termination upon charging completion
- Activates over-discharged batteries with protective circuits
- Compatible with power banks and 5V solar panels
- Made from durable and fire retardant PC and ABS (V0) materials
- Optimal heat dissipation design

Specifications

Input:	DC 5V/2A
Output voltage:	8.4V±1%
Output current:	1000mA (MAX)
Interface:	Input: USB Output: Connector
Battery compatibility:	Leica's BP-SCL4
Compatible models:	SL Typ001, Q2
Dimensions:	3.34"x1.96"x1.16" (85mmx50mmx29.5mm)
Weight:	1.96oz (55.8g)

Operating Instructions

The ULSL is designed specifically for Leica's BP-SCL4 camera battery; it is not designed to work with other batteries. The output current is adjusted automatically according to input current to reach optimal charging setting. This product shall NOT be used with other batteries not specified in this manual.

Automatic Current Adjustment

The ULSL's actual output current depends on the maximum power supplied from the USB. Output current will adjust based on actual power being input to the device. The ULSL is capable of outputting 1000mA and increasing its efficiency while shortening charging duration.

Battery Health Monitoring

Once the battery is inserted, the ULSL will perform an initial low current test charge to diagnose battery status. After completing the diagnosis, the battery status will be shown as Good, Normal or Poor.

Note: Re-insert the battery when "Poor" appears on screen to avoid the possibility of a poor battery contact. Replace the battery if "Poor" comes up on the screen consistently.

Reverse Polarity and Anti-Short Circuit Protection

The ULSL uses mechanical reverse polarity protection. Inserting incompatible batteries or incorrectly installing batteries will prevent the initiation of the charging process. The error message "EE EE" will come up on the LCD display when a short circuited battery is installed.

Battery Recovery

The ULSL will attempt to recover over-discharged batteries when inserted into the charging slot. Upon successful battery recovery, the entire battery level indicator will flash to represent that a battery has been successfully recovered. **Note:** This feature only works with protected batteries.

Precautions

- The ULSL is only compatible with Leica's BP-SCL4 camera batteries. Do NOT attempt to charge other batteries.
- Moderate heat from this product is to be expected during the charging process. This is normal.
- Operating temperature: -10° to 40°C, storage temperature: -20° to 60° C.
- Carefully read all labels on the device to ensure batteries are installed correctly.
- Children should be supervised by an adult when using this product.
- DO NOT leave the product unattended while it is connected to a power supply. Unplug the product at any sign of malfunction and refer to the user manual.
- Batteries should be replaced as soon as possible when near the end of the expected charging cycle lifespan.
- DO NOT expose the device to high temperature or incinerate. Avoid using the device in environments where drastic changes in temperature are possible.
- Store the device in ventilated areas. DO NOT use the device in moist environment and keep away from any combustible materials.
- Avoid any shock or impact to the device.
- DO NOT place any conductive or metal object in the device to avoid short-circuiting and explosions.
- Unplug the device when it is not in use.
- DO NOT disassemble or modify the device as doing so will render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.

Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occurs, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. NITECORE's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period of 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified if the product(s) is/are

- broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties
- damaged from wrong operations (i.e. reverse polarity installation, installation of non-rechargeable batteries), or violation of the warnings
- damaged by batteries leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com

※ All images, text and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, the information on our official website shall prevail. SYSMAX Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

Validation code and QR code on package can be verified on Nitecore website.

(Deutsch) ULSL Benutzerhandbuch

Eigenschaften und Funktionen

- Akku-Ladegerät für Leica BP-SCL4 Akkus
- USB Anschluss
- Echtzeit-Informationen zu Akku-Spannung, Stromstärke, Ladestatus in Prozent und weiteren Parametern
- Überwacht die Zahl der Ladezyklen, zeigt den Akkustatus an
- Verpolungsschutz und Schutz vor Kurzschlüssen
- automatische Wahl des optimalen Lademodus (CC / CV)
- automatische Abschaltung nach vollständiger Ladung
- Reaktivierung tiefentladener Akkus mit Schutzschaltung
- kompatibel mit Zusatzakkus und Solar-Ladegeräten
- hergestellt aus robustem und feuerhemmenden PC- und ABS- (V0) Materialien
- optimiertes Design zur Hitzeabführung

Technische Daten

Eingangsspannung:	DC 5V/2A
Ausgangsspannung:	8,4V±1%
Ausgangsstrom:	1000mA (Max)
Schnittstellen:	Eingang: USB Ausgang: Ladeschacht
Kompatible Akkus:	Leica Akku: BP-SCL4
Kompatible Modelle:	SL Typ001, Q2
Abmessungen:	85mm x 50mm x 29,5mm
Gewicht:	55,8g

Bedienungsanleitung

Dieses Produkt ist speziell für Leica Kamera-Akkus, kompatibel mit dem Leica Akku BP-SCL4. Der Ausgangsstrom wird automatisch entsprechend dem Eingangsstrom eingestellt, um ein optimales Ladeergebnis zu erreichen. Das Ladegerät darf nur mit dem Akku verwendet werden, der in dieser Anleitung angegeben ist.

Automatische Ladestromeinstellung

Der tatsächlichen Ausgangsstrom des ULSL ist abhängig von der maximalen Leistung der USB-Stromquelle und wird entsprechend der tatsächlichen Leistung der Stromquelle angepasst. Der ULSL ist in der Lage mit maximal 1000mA zu laden. Dies erhöht seine Effizienz und verkürzt die Ladezeit.

Überwachung der verbleibenden Ladezyklen

Sobald der Akku eingelegt ist, beginnt der ULSL mit einer anfänglichen Niedrigstrom-Testladung, um den Akkustatus zu diagnostizieren. Nach der Diagnose wird der Akkustatus als "Gut", "Normal" oder "Schlecht" angezeigt.

Hinweis: Wenn der Akkustatus als "Schlecht" anzeigt, überprüfen Sie zuerst, ob der Kontakt des Akku zum Ladegerät optimal ist, da es sich sonst ggf. um eine Falschmeldung handelt. Entnehmen Sie dazu den Akku und legen Sie ihn erneut in korrekter Weise ein.

Verpolungsschutz und Schutz vor Kurzschlüssen

Der ULSL hat einen mechanischen Verpolungsschutz, um das Laden von nicht kompatiblen oder falsch eingesetzten Akkus zu verhindern. Erscheint im Display die Fehlermeldung "EE" wurde ein kurzgeschlossener Akku eingesetzt.

Reaktivierung tiefentladener Akkus

Der ULSL wird versuchen, tiefentladene Akkus, die in den Ladeschacht eingesetzt wurden, zu reaktivieren.

Hinweis: Diese Funktion funktioniert nur mit geschützten Akkus.

Warnhinweise

- Versuchen Sie NICHT, andere Akkus damit aufzuladen.
- Es ist normal, wenn der ULSL Lader während des Ladens moderate Wärme abgibt.
- Betriebstemperatur: -10° bis 40°C, Lagertemperatur: -20° bis 60°C
- Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise auf dem Lader, um sicherzustellen, dass die Akkus korrekt eingesetzt sind.
- Kinder sollten von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
- Lassen Sie den Lader NICHT unbeaufsichtigt, wenn er an eine Stromversorgung angeschlossen ist. Trennen Sie den Lader von der Stromquelle, wenn Sie Anzeichen von Fehlfunktionen bemerken und beziehen Sie sich auf diese Bedienungsanleitung.
- Akkus von kurzer Lebensdauer sollten so schnell wie möglich ersetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät KEINEN hohen Temperaturen aus und vermeiden Sie die Verwendung des Ladens in Umgebungen, in denen drastischen Temperaturänderungen möglich sind.
- Lagern Sie das Gerät in gut belüfteten Räumen. Verwenden Sie den Lader NICHT in feuchten Umgebungen und halten Sie ihn fern von brennbaren Materialien.
- Setzen Sie den Lader KEINEN Schlägen oder Erschütterungen aus.
- Stellen Sie KEINE leitenden oder metallene Gegenstände in den Lader, um einen Kurzschluss oder Explosionen zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Zerlegen oder modifizieren Sie den Lader NICHT. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch. Lesen Sie dazu die Details in dieser Anleitung.

Garantiebedingungen

Alle NITECORE® Produkte genießen einen umfassenden Garantieschutz. Bei einer Fehlfunktion der NITECORE® ULSL Lader kann das Gerät über einen autorisierten Vertriebshändler / Händler innerhalb von 24 Monaten (2 Jahre) nach Erwerb - unter Vorlage des Kaufbelegs durch den Endverbraucher - zum Zwecke der Reparatur zu einem autorisierten Vertriebshändler/Händler geschickt werden. Nach 24 Monaten (2 Jahren) deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile.

Der Garantieanspruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:

- Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
- Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
- Der Artikel wurde durch auslaufende Batterien beschädigt.

Für weitere Details der NITECORE® Garantiebedingungen kontaktieren Sie bitte einen regionalen Vertriebs/Händler oder senden Sie eine E-Mail an service@nitecore.com

Mit dem Zertifikat zu diesem Artikel bestätigen wir, dass er höchsten Qualitätskontrollen durch SYSMAX Industrie Co., Ltd. unterzogen wurde.

Alle Bilder, Texte und Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich Referenzzwecken. Sollte eine Diskrepanz zwischen dieser Bedienungsanleitung und den veröffentlichten Informationen auf der Nitecore Website www.nitecore.com auftreten, gelten die Informationen unserer offiziellen Website. SYSMAX Innovations Co., Ltd. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokuments jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und zu interpretieren.

Die Echtheit des Produkts kann mittels Validierungscodes und QR-Code der Verpackung auf der Nitecore-Website überprüft werden.

(Français) ULSL Manuel utilisateur

Caractéristiques

- Compatible avec batteries Leica BP-SCL4
- Sortie chargeur USB
- Information en temps réel de la tension de la batterie, le courant de charge, la température de la batterie, le niveau de la batterie et d'autres paramètres
- Contrôle l'état de la batterie, indiquant la charge restante de la batterie
- Protection contre les inversions de polarité et les courts-circuits
- Ajustement automatique pour les modes de charge optimale entre CC et CV
- Arrêt automatique à la fin de la charge
- Active les batteries déchargées (avec circuit de protection)
- Compatible avec les powerbank et les panneaux solaires
- Fabrique à partir de matériaux PC et ABS (V0) durables et ignifuges
- Conçu pour une dissipation optimale de la chaleur
- Assuré dans le monde entier par Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd..

Specifications

Entrée:	DC 5V/2A
Tension sortie:	8.4V±1%
Courant sortie:	1000mA (MAX)
Interface:	Entrée: USB Sortie: Connecteur
Compatible :	Leica BP-SCL4
Compatible avec:	SL Typ001, Q2
Dimensions:	85mmx50mmx29.5mm
Poids:	55.8g

Instructions

Le chargeur ULSL est conçu spécifiquement pour les batteries d'appareil photo Leica BP-SCL4; Il n'est pas conçu pour fonctionner avec d'autres batteries. Le courant de sortie est réglé automatiquement en fonction du courant d'entrée pour atteindre un réglage de charge optimal. Ce produit NE DOIT PAS être utilisé avec d'autres batteries non spécifiées dans ce manuel.

Ajustement automatique

Le courant de sortie réel de l'ULSL dépend de la puissance maximale fournie par l'USB. Le courant de sortie est réglé en fonction de la puissance réelle introduite sur l'appareil. L'ULSL est capable de sortir 1000mA, en augmentant son efficacité et en raccourcissant la durée de charge.

Etat de la batterie

Une fois la batterie insérée, l'ULSL procédera à une charge initiale de test de courant faible pour diagnostiquer l'état de la batterie. Après le diagnostic, l'état de la batterie s'affiche comme Bon, Normal ou Mauvais (Good, Normal, Poor) **Note:** Re-insérer la batterie lorsque "Poor" apparaît à l'écran au cas il y aurait un mauvais contact de la batterie, remplacer la batterie si "Poor" apparaît à l'écran de façon continue.

Protection contre inversion de polarité et court-circuit

L'ULSL utilise la protection contre les inversions de polarité. L'insertion de batteries incompatibles ou l'installation incorrecte de la batterie empêchera le démarrage du processus de charge. Le message d'erreur "EE EE" apparaît sur l'écran LCD à l'installation d'une batterie en court-circuit.

Récupération de la batterie

L'ULSL tentera de récupérer les batteries déchargées lors de l'insertion dans la fente de chargement. Après une récupération réussie de la batterie, le témoin de niveau de la batterie clignote pour indiquer qu'une batterie a été récupérée avec succès.

Note: Cette fonction ne fonctionne qu'avec des batteries avec circuit de protection. .

Avertissement

- Le chargeur ULSL n'est compatible avec les batteries d'appareils photos Leica BP-SCL4, NE PAS utiliser avec d'autres batteries.
- Une montée en température du produit est à prévoir pendant le processus de charge, c'est normal.
- La plage de température appropriée pour le chargeur en opération est -10°C-40°C, et -20°C-60°C lorsqu'il est inactif.
- Lisez attentivement toutes les étiquettes de l'appareil pour vous assurer que les piles sont correctement installées.
- Les enfants en dessous de 18ans doivent être supervisés par un adulte quand ils utilisent ce chargeur.
- Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance lorsqu'il est connecté à une source d'énergie. Si vous constatez un dysfonctionnement, arrêtez la charge immédiatement et référez-vous au mode d'emploi.
- Les batteries de courte durée de vie doivent être remplacées dès que possible.
- NE PAS exposer l'appareil à une température élevée ni l'incinérer, éviter d'utiliser l'appareil dans des environnements où des changements rapides de température sont possibles.
- Utilisez le chargeur dans des espaces bien ventilés, Ne l'utilisez pas et ne le stockez pas dans un environnement trop humide. N'approchez pas de substances volatiles inflammables du chargeur.
- Évitez les vibrations mécaniques et les chocs qui pourraient endommager le chargeur.
- Ne court-circuitez pas les différents emplacements. N'insérez pas de fils métalliques ou autres matériaux conducteurs à l'intérieur du chargeur.
- Lorsque le chargeur n'est pas utilisé, retirez toutes les batteries et débranchez le chargeur.
- Ouvrir, démonter et modifier l'unité peut invalider la garantie. Vérifiez les termes de la garantie ci-dessous.

Garantie

Les distributeurs officiels sont responsables du service de garantie. En cas de problème couvert par la garantie, le client peut contacter son distributeur local pour prétendre au service de garantie, tant que son produit a été acheté chez un distributeur officiel. La garantie NITECORE ne s'applique qu'aux produits achetés chez des revendeurs officiels. Cela s'applique pour tous les produits NITECORE.

Un chargeur ULSL défectueux peut être échangé par l'intermédiaire d'un distributeur local dans les 15 jours suivant l'achat. Après 15 jours, tous les produits NITECORE® défectueux peuvent être envoyés à un distributeur autorisé pour réparation pendant les 12 mois suivant l'achat. Au-delà de 12 mois, une garantie limitée s'applique, couvrant les coûts de main d'œuvre et maintenance, mais pas le coût des pièces détachées.

La garantie est annulée si le produit est :

- démonté, reconstruit et/ou modifié dans des conditions non autorisées
- endommagé suite à un usage inapproprié (tel que inversion de polarité ou charge de piles non rechargeables)
- endommagé suite à des fuites de batteries.

Pour plus d'informations sur le service de garantie NITECORE®, contactez votre distributeur régional NITECORE® ou envoyez un mail à service@nitecore.com.

※ Toutes les images et le texte composant ce mode d'emploi sont présentés à titre indicatif. En cas de différence entre ce mode d'emploi et les informations diffusées sur le site www.nitecore.com, c'est ce dernier qui prévaut. SYSMAX Innovations Co., Ltd. se réserve le droit d'interpréter et de modifier le contenu de ce document à tout moment et sans avertissement préalable.

Le code de validation et le QR code de l'emballage peuvent être vérifiés sur le site Nitecore.

